



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 27.04.2004  
KOM(2004) 315 endelig

2004/0107 (ACC)

Forslag til

**RÅDETS AFGØRELSE**

**om notifikation til Republikken Korea om Det Europæiske Fællesskabs udtrædelse af  
aftalen om telekommunikationsindkøb mellem Det Europæiske Fællesskab og  
Republikken Korea**

(forelagt af Kommissionen)

## BEGRUNDELSE

Aftalen om telekommunikationsindkøb mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Korea, som blev undertegnet i Bruxelles og Korea den 29. oktober 1997<sup>1</sup> og trådte i kraft den 1. november 1997, giver gennemsigtig og ikke-diskriminerende gensidig adgang til indkøbskontrakter for visse navngivne teleoperatører. I overensstemmelse med dens bestemmelser er europæiske teleoperatører efter liberaliseringen af det europæiske telekommunikationsmarked ikke længere omfattet af aftalen, da de er blevet udelukket fra indkøbsordningen.

Repræsentanter for den koreanske regering anmodede i 2002 om, at Korea Telecom (KT) blev udelukket fra anvendelsesområdet for aftalen om telekommunikationsindkøb mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Korea. Anmodningen var en følge af privatiseringsprocessen og den koreanske påstand om, at der var opnået samme grad af liberalisering som i EF, og at KT ikke længere burde være omfattet af aftalen.

Den koreanske mission i Bruxelles har for nylig bekræftet, at aftalen ønskes ophævet så hurtigt som muligt, helst i gensidig forståelse, men eventuelt ensidigt.

Den koreanske regering har endvidere anmodet om, at KT blev fjernet fra listen over enheder, der er omfattet af WTO-aftalen om offentlige indkøb. Selv om Det Europæiske Fællesskab oprindeligt modsatte sig denne anmodning, trak det sin modstand tilbage i september 2003 og accepterede de facto, at graden af liberalisering og konkurrence samt fraværet af statslig kontrol eller indflydelse var tilstrækkelig til, at tilbagetrækningen af KT fra aftalen om offentlige indkøb kunne godkendes.

EU-industrien – repræsenteret af de vigtigste telekommunikationsleverandører baseret i Korea – er blevet konsulteret om udløbet af aftalen om telekommunikationsindkøb mellem EF og Korea og hilser en dialog om informationsteknologi som foreslået af Korea velkommen.

Den koreanske side har angivet, at den ønsker en fortsat dialog med EF og gerne vil indlede en dialog om informationsteknologi mellem Korea og EU. Dette kunne muligvis ske i forbindelse med rammeaftalen mellem EU og Korea.

Kommissionen bør derfor finde, at det ikke er berettiget at opretholde den bilaterale aftale, og EF bør reagere positivt på den koreanske anmodning om at ophæve aftalen.

Kommissionen anmodes derfor om at vedtage dette forslag til Rådets afgørelse, der skal forelægges Rådet, der vil gøre det muligt at give notifikation om den ensidige udtrædelse af den bilaterale aftale. Proceduren i aftalen er den mest hensigtsmæssige måde at træde ud af aftalen. Da Korea først anmodede om at ophæve aftalen i gensidig forståelse og udtrykte ønske om at undgå en ensidig udtrædelse, synes det mere passende for Det Europæiske Fællesskab at reagere på den koreanske anmodning gennem den mekanisme, der er fastsat i aftalen, og samtidig opfordre den koreanske regering til at afgive en tilsvarende notifikation.

---

<sup>1</sup> EFT L 321 af 22.11.1997, s. 32.

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

### om notifikation til Republikken Korea om Det Europæiske Fællesskabs udtrædelse af aftalen om telekommunikationsindkøb mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Korea

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133 sammenholdt med artikel 300, første punktum,

under henvisning til artikel 8, stk. 5, i aftalen om telekommunikationsindkøb mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Korea<sup>2</sup>, som vedtaget ved Rådets afgørelse 97/784/EF af 22. april 1997<sup>3</sup>,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>4</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 8, stk. 5, i aftalen om telekommunikationsindkøb mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Korea kan hver part udtræde af aftalen ved at underrette den anden part herom.
- (2) Aftalen om telekommunikationsindkøb mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Korea er ikke længere relevant efter udtrædelsen af teleoperatørerne i Fællesskabet, liberaliseringen af det koreanske telekommunikationsmarked og privatiseringen af Korea Telecom.
- (3) Republikken Korea finder også, at aftalen om telekommunikationsindkøb mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Korea ikke længere er relevant.
- (4) Det er hensigtsmæssigt, at Det Europæiske Fællesskab udtræder af aftalen om telekommunikationsindkøb mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Korea.
- (5) Rådet bør bemyndige Kommissionen til at give underretning om udtrædelsen af aftalen.
- (6) Aftalen i form af et memorandum om private teleoperatørers indkøb mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Korea<sup>5</sup> bør opretholdes -

---

<sup>2</sup> EFT L 321 af 22.11.1997, s. 32.

<sup>3</sup> EFT L 321 af 22.11.1997, s. 30.

<sup>4</sup> EFT C [...] af [...], s. [...]

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Det Europæiske Fællesskab udtræder af aftalen om telekommunikationsindkøb mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Korea.

*Artikel 2*

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den person, der har beføjelse til at underrette Republikken Korea herom.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...]

*På Rådets vegne*  
*Formand*  
*[...]*

---

<sup>5</sup> EFT L 321 af 22.11.1997, s. 41.